



# REGISTRATION FORM 赞助登记表

## GREEN TARA / WHITE ZAMBALA MINI STATUE SPONSORSHIP 绿度母/白财神迷你佛像赞助

### ANNUAL SUBSCRIPTION FEES 赞助年费

Per Statue 每个佛像	Categories 类别	Name of Sponsorship 赞助人	Tara 绿度母	Zambala 白财神
\$108	Individual	_____	( )	( )
\$108	个人	_____	( )	( )
\$188	Family	_____	( )	( )
\$188	阖家	_____	( )	( )
\$288	Company	_____	( )	( )
\$288	公司	_____	( )	( )

### PAYMENT

1. Complete and return the sponsorship form to Zurmang Kagyud Buddhist Centre  
301 Guillemard Road S(399740).

1. 请填写完后, 转交此赞助表给苏曼迦举佛教中心 301 Guillemard Road S 399740.

2. Attach your crossed cheque made payable to Zurmang Kagyud Buddhist Centre.

2. 请附上您的划线支票, 注明收款方为 Zurmang Kagyud Buddhist Centre.

3. Cash payment can be made to our Resident Lama Sonam.

Please call Lama for appointment. Tel: 6744 0198

3. 也可以用现金支付给中心 Sonam 宋南喇嘛. 请先打预约. 电话: 6744 0198

Total : \_\_\_\_\_  Cash or  Cheque  
共计: \_\_\_\_\_  现金 或  支票

Address : \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

Contact No: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_  
联系电话: \_\_\_\_\_ 电邮: \_\_\_\_\_

### BENEFITS OF THIS SUBSCRIPTION

The purpose of these shrines is to enable busy devotees the opportunity to practice virtuous deeds, accumulate merit and wisdom as well as to purify the mind through making offerings. Our Resident Lamas will dedicate the merits of their daily pujas to all participants of the two shrines.

Your practice of generosity will certainly help in the maintenance of the centre. Thank you.

### 赞助的功德利益

赞助佛像的目的是希望能够让工作繁忙的佛友有机会修功德, 累积福慧资量, 同时通过供养净化心灵。我们中心的常驻喇嘛们将会把他们每天修法所累积的功德回向给所有参加供养佛像的佛友。

您修行布施波罗密必将有助于中心的维持。谢谢!

### FOR OFFICIAL USE 中心使用

Official Receipt No: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
正式收据号: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

Lot No: \_\_\_\_\_



Zurmang Kagyud Buddhist Centre  
301 Guillemard Road Singapore 399740  
Tel : 67440198  
Website : <http://www.zurmangkagyud.org>  
Email : [kagyudzurmang@gmail.com](mailto:kagyudzurmang@gmail.com)  
zkbcinfo@gmail.com

## BY GIVING JUST \$5 A MONTH... U create Immeasurable Merits! How???

- there is continuous light supply to the entire Lingdum Monastery, Sikkim
- light and water offerings can be made to the BUDDHAS in the Gompa... and when prayers are made, your donation also contributes to the DHARMA & SANGHA which are powerful objects of merits benefiting ALL sentient beings... Everyday
- the monks can have proper lightings in their rooms and so able to study the Dharma as well
- Even when u do nothing but sleep, the merits just go on and on 24 hours a day, day after day... on and on...

This is indeed a rare opportunity to create inconceivable merits for just \$5 a month!

### Yes, I would like to

- sponsor daily light & water offerings to Lingdum Monastery, Sikkim.

Mode of Payment:

- half-yearly S\$30     yearly S\$60     2 yearly S\$120
- make a general donation of \$ \_\_\_\_\_ to Lingdum Monastery

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Dedication: \_\_\_\_\_

Please issue your cheque payable to Zurmang Kagyud Buddhist Centre.



苏曼迦举佛教中心  
301基里玛路，新加坡邮区399740  
电话：67440198  
网址：<http://www.zurmangkagyud.org>  
电邮：[kagyudzurmang@gmail.com](mailto:kagyudzurmang@gmail.com)  
zkbcinfo@gmail.com

## 仅仅每月\$5您就种下无量福田 您的\$5将...

- 为锡金的林东寺带来良好的电灯供应。
- 会用来做灯与水供，上供诸佛。您的捐献也将支持弘法和僧团诞生极有力的皈依对境。
- 僧侣们也能因您的善举而获在修习房内有完善的灯明供给方便他们学习佛法。
- 就连您在睡觉时，功德亦连绵不断增上，每天24小时，日日月月....

这是个难得的机会，仅凭每月\$5而累积不可思议的功德。

供养

我愿赞助锡金的林东寺日常点灯与水供。供金交付将是：（请勾选下列适当的选择）

- 每半年\$30     每年\$60     每两年\$120

随意\$ \$ \_\_\_\_\_

姓名: \_\_\_\_\_

地址: \_\_\_\_\_

邮区: \_\_\_\_\_

电话: \_\_\_\_\_ 传真: \_\_\_\_\_

电邮: \_\_\_\_\_

回向给: \_\_\_\_\_

请将您的支票至给"Zurmang Kagyud Buddhist Centre".